

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva COMP/M.6571 – Vitol/Grindrod/Cockett Group)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2012/C 158/09)**

1. Komisija je 29. maja 2012 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>, s katero podjetji Vitol B.V. („Vitol“, Nizozemska) in Grindrod Limited („Grindrod“, Južna Afrika) z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje, pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Cockett Marine Oil Pte Ltd (Singapur) in Cockett Marine Oil South Africa (Pty) Ltd (Južna Afrika) (skupaj „Cockett Group“).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Vitol: fizična prodaja energetskega blaga zlasti v zvezi s sektorjem olja in plina,
- za Grindrod: tovorni prevoz po cestah, železnici, morju in zraku prek integriranih logističnih storitev, pri katerih se uporabljajo specializirane naprave in infrastruktura,
- za Cockett Group: preprodaja goriv za plovila, znana tudi kot bunker trgovanje.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe ES o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe ES o združitvah <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.6571 – Vitol/Grindrod/Cockett Group na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba ES o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 56, 5.3.2005, str. 32 (Obvestilo o poenostavljenem postopku).